



ALGEMENE VOORWAARDEN

Inleiding

1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing als de partijen schriftelijk of anders overeenkomen. Als de algemene voorwaarden toepassen bij een bijzonder contract, moeten wijzigingen of afwijkingen ervan schriftelijk overeengekomen zijn.

De voorwerpen vermeld onder deze algemene voorwaarden zijn hieronder Product genoemd.

Als de term 'schriftelijk' wordt gebruikt betekent dat met document getekend door de partijen, of per brief, fax, elektronische brief, of met alle andere middel afgesproken tussen de partijen

Informatie over het product

2. Alle informatie en gegevens bevat in de algemene documentatie over het product en de prijzenlijst, onder elektronische vorm of anders, zijn alleen verbonden in de maat waar zij met verwijzing uitdrukkelijk inbegrepen in het contract zijn.

Tekeningen en beschrijvingen

3. Alle tekeningen en technische documenten betreffende het product of de fabriek ervan onderworpen door een partij aan de andere, voor of na de vorming van het contract zullen de eigendom van de onderwerpde partij blijven

Tekeningen, technische documenten of andere technische informatie gekregen door een van de partijen kunnen niet gebruikt zijn, zonder de toestemming van de andere partij, voor een ander doel dan deze waarvoor ze werden voorzien.

Deze kunnen niet anders gebruikt, overgeschreven, gereproduceerd, aan derden overgemaakt of meegedeeld zijn, zonder de toestemming van de onderwerpde partij.

4. CE + T zal niet later dan op datum van levering gratis informatie en tekeningen bezorgen die noodzakelijk zijn om de Koper het Product te laten plaatsen, in gebruik stellen, werken en onderhouden.

Zo'n informatie en tekeningen zullen in het aantal afgesproken afschriften of ten minste een afschrift per stuk bezorgen zijn. Elektronische documenten overgemaakt per mail, beschikbaar op site web of alle andere standaard elektronische houder zullen beschouwd zijn als overeenkomstig met deze bepaling.

CE + T zal niet verplicht zijn om industriële tekeningen voor het Product of voor losse onderdelen te bezorgen.

Ontvangsttesten

5. De ontvangsttesten vermeld in het contract zullen uitgevoerd zijn behalve anders afgesproken op de plaats van de vervaardiging tijdens de werkuren.

Of het contract geen technische eisen bepaalt zullen de testen overeenkomstig met de algemene praktijk beschreven door CE + T kwaliteitsprocedures uitgevoerd zijn.

6. Een verslag van testen zal aan de Koper bezorgd zijn met het overmaken van het Product en zal aanvaard zijn als juist. Als het ontvangsttest afgesproken is zal CE + T schriftelijk de datum aan de Koper bepalen en voldoende tijd om de Koper toe te laten om bij de testen vertegenwoordigd te zijn. Als de Koper niet vertegenwoordigd is, zal het verslag van de testen aan de Koper gezonden zijn en zal beschouwd zijn als juist.

7. Als de ontvangsttesten vertonen dat het product niet overeenkomstig met het contract, zal CE + T aan de tekorten verhelpen zonder te verwachten om te verzekeren dat het Product aan het contract beantwoordt. Nieuwe testen zullen op de vraag van de Koper uitgevoerd zijn, tenzij het tekort onbeduidend zou zijn.

8. CE + T zal alle kosten voor de ontvangsttesten uitgevoerd op de plaats van de vervaardiging op zich nemen. De Koper zal toch alle verplaatsingskosten en levensonderhouduitgaven voor zijn vertegenwoordigers in verband met zulke testen op zich nemen.

Leveringen. Passage van risico's.

9. Alle afgesproken handelsterm zal verklaard zijn in overeenkomst met Incoterms van kracht bij de vorming van het contract.

Als geen handelsterm specifiek afgesproken wordt zal de levering Ex Works (EXW) zijn. Als in geval van levering Ex-Works, zal CE + T op de vraag van de Koper op zich nemen om het product naar zijn bestemming te zenden, zal het risico verwijderen op z'n laatst als het product bij de eerste vervoerbedrijf zal overgemaakt zijn.

Gedeeltelijke ladingen zullen toegelaten zijn tenzij het anders afgesproken wordt.

Leveringstijd. Uitstel.

10. Als de partijen in plaats van de datum van de levering te bepalen een tijdsperiode voor de afloop hebben bepaald waarop de levering zal plaatshebben, zal zulke periode starten zodra het contract afgesproken is, de formaliteiten vervuld zijn, de betalingen verschuldigd bij de vorming van het contract werden betaald, alle afgesproken waarborgen werden gegeven en alle andere voorafgaande voorwaarden werden vervuld.

11. Als CE + T anticipeert dat hij het product op het ogenblik van de levering niet kan leveren zal hij de Koper daarover onmiddellijk schriftelijk inlichtingen, verklarende de reden en als mogelijk het moment dat de levering kan verwacht zijn.

12. Als het uitstel voor de levering veroorzaakt wordt door een van de omstandigheden vermeld in de clause 39 of omwille van een akte of vergeten van de Koper, inbegrepen de opschorting onder clause 20 of 42 zal het moment van de levering verlengd zijn door een redelijke termijn rekening houdende met alle omstandigheden in dit geval. Deze bepaling is van toepassing ongeacht of de reden van het uitstel voor of na het afgesproken moment voor de levering gebeurde.

13. Als de Koper verzuimt om op het ogenblik van de levering af te halen, moet hij niettemin elke deel van de kostprijs betalen die verschuldigd is bij de levering, zoals de levering had gebeurd. CE + T zal de opslag van het product organiseren op risico van de koper. CE + T zal ook het product op kosten van de Koper verzekeren als de koper het vraagt.

14. Tenzij het nalaten van de koper om af te halen te verwijten is aan een van de omstandigheden vermeld in de clause 39, kan CE + T per schriftelijke nota aan de koper vragen om de levering tijdens een redelijke periode te aanvaarden.

15. Als welke reden dan ook waarvoor CE + T niet verantwoordelijk is verzuimt de koper binnen zulke periode af te halen kan CE + T het contract per schriftelijke nota ontbinden in zijn geheel of gedeeltelijk. CE + T heeft het recht om een compensatie voor het verlies waarvan hij verdroeg omwille van het schuld van de koper. De compensatie zal niet het deel van de kostprijs overschrijden die toegekend kan zijn aan het deel van het product ten opzicht van het feit dat het contract ontbonden wordt.

Betaling

16. Als anders afgesproken zal de kostprijs op de volgende wijze betaald zijn : een derde bij de vorming van het contract en een derde als CE + T de koper inlicht dat het product, of het belangrijkste deel ervan, bereid is om geleverd te zijn. De laatste betaling zal uitgevoerd zijn als het product afgeleverd zal zijn.

De betalingen zullen binnen 30 dagen vanaf de datum van de factuur uitgevoerd zijn.

17. Welke de gebruikte betalingwijze dan ook zal de betaling niet beschouwd zijn als uitgevoerd zolang de rekening van CE + T volledig en onherroepelijk werd gekrediteerd

18. Als de koper verzuimt te betalen op de bepaalde datum zal CE + T het recht hebben om interesten op te leggen vanaf de dag wanneer de betaling verschuldigd is. De rente van interest zal zoals afgesproken tussen de partijen zijn. Als de partijen niet over de rente van interest kunnen overeenkomen zal deze van 8 % boven de rente van de belangrijkste faciliteit van refinanciering van de Banque Centrale Européenne in werking bij de vervaldag van de betaling. Deze concrete boete zal niet lager zijn dan 25 €.

19. In geval van laattijdige betaling kan CE + T zijn prestatie voor alle lopende contracten schorsen na de koper schriftelijk te hebben meegedeeld totdat hij de betaling krijgt.

Bovendien zijn alle passiva onmiddellijk verschuldigd voor betaling.

Als de koper het verschuldigde bedrag niet binnen de drie maanden heeft betaald zal CE + T het recht hebben om alle lopende contracten per schriftelijke nota aan de koper te ontbinden en compensatie op te vragen voor het verlies dat hij onderging. De compensatie zal de afgesproken kostprijs niet overschreden.

20. Niemand bij CE + T heeft het recht om een betaling te ontvangen behalve als hij een geschikte volmacht kan vertonen.

De koper is verbonden door voorwaarden van betalingsadres en overbrenging als vermeld in de factuur.

Bewaring van titel

21. Het product zal de eigendom van CE + T blijven tot de volledige betaling voor zover zulke bewaring van titel geldig is onder de toepasbare wet. Op de vraag van CE + T zal de koper hem helpen door alle nodige maatregelen te nemen om de titel van CE + T te beschermen voor het product in de betrokkene land.

De bewaring van titel zal de passage van risico onder de clause 9 niet treffen.

Aansprakelijkheid voor de tekorten

22. Overeenkomstig de bepalingen van clausules 23 – 37 inbegrepen zal CE + T aan alle tekorten of niet-conformiteit (hieronder tekorten genoemd) uit een verkeerde tekening, materialen of vervaardiging verhelpen.

23. De aansprakelijkheden van CE + T zijn beperkt aan de tekorten die binnen een termijn van 15 maanden vanaf de verzending voorkomen. Als het dagelijkse gebruik van het product deze afgesproken overschrijdt zal deze periode evenredig verminderd.

24. Als een tekort in een onderdeel van het product is opgelost, blijft CE + T verantwoordelijk voor de tekorten in de herstelde of vervangen onderdeel voor dezelfde termijnen of voorwaarden dan deze van toepassing wat het originele product betreft en voor een periode van ten minste 1 jaar. Voor de resterende delen van het product blijft de periode vermeldde in de clausule 23 van toepassing.

25. De koper zal zonder overdreven uitstel aan CE + T schriftelijk alle voorkomende tekort verklaren.

Zo'n informatie moet gegeven zijn, onder geen enkele voorwaarden, niet later dan 2 weken na de afloop van de periode gesteld in clausule 23.

De informatie zal een beschrijving van het tekort bevatten

Als de koper verzuimt aan CE + T schriftelijk een tekort te betekenen tijdens de beperkingen van tijd voorafgaand gesteld in de eerste paragraaf in deze clausule, verliest hij zijn recht om een herstelling van het tekort te krijgen.

Als het tekort schade kan veroorzaken zal de koper onmiddellijk CE + T schriftelijk inlichten. De koper zal het risico van schade uit zijn nalatigheid van kennisgeving op zich nemen

26. Bij de ontvangst van de nota onder clausule 25 zal CE + T het tekort herstellen zonder overdreven uitstel en op eigen kosten, als vermeld in de clausules 22 – 37 inbegrepen.

De herstelling zal uitgevoerd zijn waar CE + T het gepast vindt dat de gebrekkige deel of het product teruggezonden is voor herstelling of vervanging.

CE + T is verplicht om de demontage en de nieuwe plaatsing van de deel uit te voeren als bijzondere kennis gevorderd zijn. Als zo'n bijzondere kennis niet gevorderd zijn heeft CE + T zijn verplichtingen vervuld betreffende het tekort als hij aan de koper een correct herstelde of vervangen deel levert.

27. Als de koper zo'n bericht heeft overgemaakt als vermeld in clausule 25 en als geen tekort gevonden wordt waarvoor CE + T verantwoordelijk zou zijn zal CE + T recht hebben aan een compensatie voor de kosten die hij onderging uit het bericht

28. De koper zal op eigen kosten alle demontages en verzamelen van andere uitrusting dan het product regelen voor zover het nodig is om het tekort te herstellen.

29. Behalve anders afgesproken zal een nodig vervoer van het product en/of zijn onderdelen voor CE + T in verband met de herstelling van de tekorten gebeuren op risico van de koper. De koper zal de instructies van CE + T betreffende zo'n vervoer volgen.

30. Behalve anders afgesproken zal een nodig vervoer van het product en/of van zijn onderdelen vanwege CE + T in verband met de herstelling van de tekorten gebeuren zijn op risico van CE + T

31. Gebrekkige onderdelen die vervangen werden zullen ter beschikking van CE + T gesteld zijn en zijn eigendom zijn.

32. Als, binnen een redelijke termijn, CE + T zijn verplichtingen niet vervuld, vermeld onder de clausule 26, kan de koper schriftelijk een laatste termijn bevestigen voor de uitvoering van de verplichtingen van de Leverancier. Als CE + T verzuimt om zijn verplichtingen binnen een laatste termijn te vervullen, kan de koper beweren aan de terugbetaling bij CE + T van redelijke veroorzaakte kosten door de koper in volledige regeling van de aansprakelijkheden van CE + T voor het zogenoemde tekort

33. Wanneer het tekort niet volledig hersteld werd zoals bepaald onder clausule 32 :

a. Heeft de koper het recht aan een vermindering van de kostprijs in verhouding met de gereduceerde waarde van het product, vermits zo'n vermindering in geen geval 15 % van de kostprijs overschrijdt of

b. Als het tekort zo belangrijk is om aanzienlijk de koper van het voordeel van het contract te beroven kan de koper het contract schriftelijk aan CE + T ontbinden. De koper heeft dan recht aan een compensatie voor het verlies dat hij onderging, begroot maximum aan 15 % van de kostprijs

34. CE + T is niet verantwoordelijk voor de tekorten buiten het bezorgde materiaal, of een plan bepaald of gespecificeerd door de koper

35. CE + T is alleen verantwoordelijk voor de tekorten die onder de voorwaarden van de handeling bezorgd in het contract en in het juiste gebruik van het product voorkomen.

CE + T is niet verantwoordelijk voor de tekorten die van het gebruik van uitrusting voorkomen buiten de specificaties en bepaalde instructies in het handboek van handeling, het gegevensblad en het installatiehandboek.

De aansprakelijkheid van CE + T bedekt de tekorten niet die veroorzaakt zijn door een onderhoudsfout, een verkeerde installatie of poging van herstelling door de koper, of door wijzigingen uitgevoerd zonder de schriftelijke toestemming van CE + T

Uiteindelijk bedekken de aansprakelijkheden van CE + T de normale slijtage of de beschadiging niet.

36. In weerwil van de bepalingen van clausules 22-35 zal CE + T niet verantwoordelijk zijn voor de tekorten in welke deel van het product dan ook na meer dan 2 jaar vanaf het begin van de gegeven periode in clausule 23.

37. Behalve als vermeld in clausules 22 – 36 zal CE + T niet verantwoordelijk zijn voor de tekorten. Dit geldt voor alle verlies dat het tekort kan veroorzaken inbegrepen het verlies van productie, verlies van voordeel en andere onrechtstreekse verlies

Toekenning van aansprakelijkheden voor de tekorten veroorzaakt door het product

38. CE + T zal niet verantwoordelijk zijn voor alle schade van vermogen veroorzaakt door het product nadat het geleverd werd en zolang deze in het bezit van de koper is. CE + T zal niet verantwoordelijk zijn voor een schade aan het product vervaardigd door de koper noch aan het product dat een deel met de producten van de koper vormt

Als CE + T zich aan aansprakelijkheid blootstelt naar een derde deel voor zulke schade van vermogen, zoals beschreven in de vorige paragraaf zal de koper CE + T schadeloosstellen, beschermen en als onschuldig beschouwen

Als een klacht voor schade, zoals beschreven in deze clausule, neergelegd is door een derde deel tegen een van de partijen, zal de laatste deel onmiddellijk de andere deel daarover en schriftelijk inlichten

CE + T en de koper zullen wederzijds verplicht zijn om zich te laten dagvaarden bij het hof of scheidsgerecht door de klachten voor schade neergelegd tegen een van hen na te kijken op basis van zogenoemde schade veroorzaakt door het product

Grootste overmacht

39. Het ene of andere deel zal recht hebben om de prestatie van zijn verplichtingen onder het contract te schorsen voor zover zulke prestatie is verhinderd of onredelijk kostbaar gemaakt door een van de volgende omstandigheden : industriële geschillen en andere omstandigheden buiten controle van de partijen, als een brand, een oorlog, belangrijk militaire mobiliseren, een opstand, een opeising, een beslagname, een embargo, beperkingen in het gebruik van macht en tekorten of uitstellen in de leveringen door onderaannemers veroorzaakt door welke omstandigheid dan ook vermeld in deze clausule.

Een omstandigheid vermeld in deze clausule, of deze voor of na de vorming van het contract voorkomt, zal alleen een recht van schorsing geven als zijn uitwerking over de prestatie van het contract zou niet voorzien zijn op het ogenblik van de vorming van het contract.

40. De partij die eisen om bij grootste overmacht ingedeeld te zijn zal de andere partij schriftelijk en zonder uitstel over de tussenkomst en over de onderbreking van zulke omstandigheid inlichten. Als de grootste overmacht de koper verhindert om zijn verplichtingen te vervullen zal hij de leverancier schadeloosstellen voor de kosten veroorzaakt door het product gerust te stellen en te beschermen.

41. Zonder bezorgd zijn over wat kan volgen uit deze algemene voorwaarden, zal het ene of andere partij toegelaten zijn om het contract per schriftelijke nota aan de andere partij te ontbinden als de prestatie van het contract geschorst is onder clausule 39 voor meer dan 6 maanden.

Voortijdige niet prestaties

42. In weerwil van andere bepalingen in deze algemene voorwaarden ten opzichte van de schorsing zal elke partij toegelaten zijn om de prestatie van zijn verplichtingen onder het contract te schorsen, als er duidelijk omstandigheden zijn dat de andere partij zijn verplichtingen niet kan vervullen. Een partij die zijn prestatie van het contract schorst zal het onmiddellijk en schriftelijk verklaren aan de andere partij

Flinke verliezen

43. Behalve strijdige aanwijzingen in deze algemene voorwaarden, zal er geen aansprakelijkheid zijn voor een partij tegenover de andere in geval van verlies van productie, verlies van winst, verlies van gebruik, verlies van contracten of alle andere flinke of onrechtstreekse verlies dan ook.

Geschillen en toepasbare wet

44. Alle geschillen uit of in verband met het contract zullen uiteindelijk beslecht zijn onder de regels van het Arbitrage van de Internationale Kamer van Koophandel door een of verschillende scheidsmannen aangesteld in overeenkomst met de zogenoemde regels

45. Het contract zal bepaald zijn door de onafhankelijke wet van het land van CE + T die België is.

46. Alle procedures gebeuren in het Frans

47. De huidige verkoopvoorwaarden zijn beschikbaar in verschillende talen alleen ter informatie. In geval van verschil tussen de vertalingen zal de Franse versie de voorrang hebben.